

GEMEINDE PERCHA
Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI PERCA
Provincia Autonoma di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom – Seduta del **11.08.2026**

Uhr - ore **08:00**

GEGENSTAND

Sekretariat - Zivilschutz – Ernennung der Führungsgruppe zur Unterstützung des Bürgermeisters in seiner Funktion als oberste Zivilschutzbehörde der Gemeinde Percha.

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

OGGETTO

Segreteria - Protezione civile – Nomina del gruppo direttivo a supporto del sindaco nell'esercizio delle sue funzioni di massima autorità comunale di protezione civile del Comune di Perca,

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind - Presenti sono	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Theodor GUGGENBERGER		
Markus SEYR		
Katharina NIEDERWOLFSGRUBER		
Barbara UNTERHOFER		
Artur AICHNER		

Seinen Beistand leistet der beauftragte
Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale reggente, Signor

KASER Tobias

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

GUGGENBERGER Theodor

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz, erklärt die Sitzung für eröffnet und es wird mit der Behandlung der eingangs erwähnten Beschlussvorlage begonnen.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza, dichiara aperta la seduta e si passa alla trattazione della proposta di deliberazione suddetta.

Sekretariat - Zivilschutz – Ernennung der Führungsgruppe zur Unterstützung des Bürgermeisters in seiner Funktion als oberste Zivilschutzbehörde der Gemeinde Percha.

Festgestellt, dass es wesentliches Ziel des Zivilschutzes ist, die Bevölkerung, das Gemeindegebiet, die Sachgüter und die lebenswichtigen Dienste vor Katastrophen und anderen Gefahrensituationen zu schützen sowie die hierfür notwendigen Maßnahmen der Vorhersage, Vorbeugung, Planung und Bewältigung zu koordinieren;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, insbesondere in Art. 2 Absatz 2 Buchstabe c), wonach die Bürgermeister Behörden des Zivilschutzdienstes sind, in Art. 3 über die Gemeindeleitstelle sowie in Art. 10 Absatz 1, wonach der Bürgermeister die Gemeindebehörde für den Zivilschutz ist;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 31 vom 18.06.2025 die Gemeindeleitstelle für Zivilschutzdienste der Gemeinde Percha eingesetzt, deren effektive Mitglieder und Ersatzmitglieder ernannt sowie der Sitzungsort und die Schriftführung festgelegt wurden;

Nach Einsichtnahme in die Richtlinien für die Erstellung der Gemeindezivilschutzpläne der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, wonach neben den Mitgliedern der Gemeindeleitstelle aus den verfügbaren Humanressourcen, insbesondere aus Gemeindebediensteten und Freiwilligen, eine Mannschaft zu bestimmen ist, welche die Gemeindeleitstelle bei der administrativen Verwaltung und bei den technisch-organisatorischen Tätigkeiten unterstützt;

Darauf hingewiesen, dass die gegenständliche Führungsgruppe weder an die Stelle der mit Ratsbeschluss Nr. 31/2025 eingesetzten Gemeindeleitstelle tritt noch deren Zusammensetzung oder gesetzliche Zuständigkeiten ändert, sondern den Bürgermeister und die Gemeindeleitstelle beratend, koordinierend, administrativ und technisch-organisatorisch unterstützt;

Für zweckmäßig erachtet, zur Gewährleistung klarer Zuständigkeiten, kurzer Entscheidungswege und eines verlässlichen Informationsflusses eine Führungsgruppe Zivilschutz einzusetzen, in der die politische Gemeindeführung, die örtlichen Feuerwehren sowie die für Verwaltung und technische Dienste maßgeblichen Gemeindebediensteten zusammenwirken;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Segreteria - Protezione civile – Nomina del gruppo direttivo a supporto del sindaco nell'esercizio delle sue funzioni di massima autorità comunale di protezione civile del Comune di Perca.

Accertato che obiettivo fondamentale della protezione civile è tutelare la popolazione, il territorio comunale, i beni e i servizi essenziali dalle calamità e dalle altre situazioni di pericolo, nonché coordinare le necessarie attività di previsione, prevenzione, pianificazione e gestione dell'emergenza;

Vista la legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche, in particolare l'art. 2, comma 2, lettera c), secondo cui i sindaci sono autorità del Servizio per la protezione civile, l'art. 3 sul Centro operativo comunale nonché l'art. 10, comma 1, secondo cui il Sindaco è l'autorità comunale per la protezione civile;

Accertato che con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 18/06/2025 è stato istituito il Centro operativo comunale per la protezione civile del Comune di Perca, sono stati nominati i relativi membri effettivi e supplenti e sono stati determinati la sede di riunione e il servizio di verbalizzazione;

Viste le Direttive per la redazione dei piani di protezione civile comunali della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige, secondo le quali, oltre ai membri del Centro operativo comunale, deve essere individuato tra le risorse umane disponibili, in particolare tra dipendenti comunali e volontari, uno staff che supporti il Centro nelle attività di gestione amministrativa e di carattere tecnico-organizzativo;

Rilevato che il presente gruppo di coordinamento non sostituisce il Centro operativo comunale istituito con deliberazione consiliare n. 31/2025, né ne modifica la composizione o le competenze previste dalla legge, ma supporta il Sindaco e il Centro medesimo sotto il profilo consultivo, di coordinamento, amministrativo e tecnico-organizzativo;

Ritenuto opportuno istituire un gruppo di coordinamento della protezione civile al fine di garantire competenze chiare, processi decisionali rapidi e un flusso informativo affidabile, coinvolgendo la direzione politica del Comune, i Corpi dei vigili del fuoco volontari locali e i dipendenti comunali responsabili delle attività amministrative e tecniche;

Visto i seguenti pareri ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- fachliches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Tobias Kaser, mit dem elektronischen Fingerabdruck:

NICHT ERFORDERLICH

- parere tecnico, espresso dal responsabile del servizio, Tobias Kaser, con l'impronta digitale:

NON NECESSARIO

- buchhalterisches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Ilse Rainer, mit dem elektronischen Fingerabdruck:

NICHT ERFORDERLICH

- parere contabile, espresso dal responsabile del servizio, Ilse Rainer, con l'impronta digitale:
NON NECESSARIO

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Percha;

Visto lo statuto comunale vigente del Comune di Perca;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag sowie in das Einheitliche Strategiedokument (ESD);

Visto il vigente bilancio di previsione ed il documento unico di programmazione (DUP);

Dies alles vorausgeschickt;

Tutto ciò premesso;

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

mit Stimmeneinhelligkeit, in gesetzlicher Form ausgedrückt;

ad unanimità di voti legalmente espressi;

1. für die Dauer der laufenden Amtsperiode und jedenfalls bis zu ihrer Erneuerung die Führungsgruppe Zivilschutz zur Unterstützung des Bürgermeisters in seiner Funktion als Gemeindebehörde für den Zivilschutz sowie der Gemeindeleitstelle einzusetzen. Ihr gehören aufgrund der jeweils ausgeübten Funktion die nachstehend angeführten Personen an:

1. di istituire, per la durata del corrente mandato e comunque fino al suo rinnovo, il gruppo di coordinamento della protezione civile a supporto del Sindaco nella sua funzione di autorità comunale per la protezione civile e del Centro operativo comunale. Ne fanno parte, in ragione della funzione di volta in volta esercitata, le persone di seguito indicate

Mitglieder der Führungsgruppe Zivilschutz

componenti del gruppo di coordinamento della protezione civile

Mitglieder des Gemeindeausschusses pro tempore

componenti della Giunta comunale pro tempore

Abschnittsfeuerwehrinspektor und Gemeinderat

ispettore di zona dei vigili del fuoco volontari e consigliere comunale

Meinhard Schneider

Kommandant FF Percha pro tempore

comandante del Corpo dei vigili del fuoco volontari di Perca pro tempore

Kommandant FF Oberwielenbach pro tempore

comandante del Corpo dei vigili del fuoco volontari di Vila di sopra pro tempore

Gemeindesekretär/in pro tempore

segretario/a comunale pro tempore

Koordinator/in des Gemeindebauhofes pro tempore

Coordinatore del cantiere comunale pro tempore

Aufgaben

- Beratung des Bürgermeisters und der Gemeindeleitstelle sowie Aufbereitung der für Entscheidungen erforderlichen Lageinformationen;
- administrative Unterstützung, Führung des Sekretariats, Protokollierung und Dokumentation der Maßnahmen
- technisch-organisatorische Koordination der personellen und sachlichen Ressourcen der Gemeinde;
- Sicherstellung des Informationsflusses zwischen Gemeindeleitstelle, Gemeindediensten, Feuerwehren, Einsatzorganisationen und zuständigen Behörden sowie Unterstützung bei der Umsetzung der angeordneten Maßnahmen;
- Mitwirkung bei der Aktualisierung des Gemeindezivilschutzplanes, bei Übungen und bei der Information der Bevölkerung

2. festzuhalten, dass die Führungsgruppe durch den Bürgermeister oder, bei dessen Verhinderung, durch den Vizebürgermeister einberufen und geleitet wird; der Bürgermeister kann bei Bedarf weitere Fachpersonen sowie Vertreter von Behörden, Diensten und Organisationen beratend beiziehen;

3. festzuhalten, dass die Führungsgruppe ausschließlich beratende, koordinierende, administrative und technisch-organisatorische Aufgaben wahrnimmt. Sie ist kein eigenständiges Entscheidungsorgan; die Mitglieder des Gemeindevorstandes handeln darin nicht als Kollegialorgan. Die Zuständigkeiten der Gemeindeleitstelle, des Bürgermeisters sowie der Einsatzorganisationen und ihrer taktisch-operativen Einsatzleitungen bleiben vollinhaltlich unberührt;

4. diesen Beschluss den Mitgliedern der Führungsgruppe und der Gemeindeleitstelle zu übermitteln sowie die Zusammensetzung und die Aufgaben der Führungsgruppe bei der nächsten Aktualisierung in den Gemeindezivilschutzplan aufzunehmen;

5. zu beurkunden, dass den Mitgliedern für die Tätigkeit in der Führungsgruppe keine gesonderte Vergütung zusteht und der Gemeinde aus diesem Beschluss keine unmittelbare Ausgabe erwächst, die einer finanziellen Deckung bedarf.

compiti

consulenza al Sindaco e al Centro operativo comunale nonché predisposizione delle informazioni necessarie per le decisioni;

- supporto amministrativo, gestione della segreteria, verbalizzazione e documentazione delle misure adottate;

- coordinamento tecnico-organizzativo delle risorse umane e materiali del Comune;

- garanzia del flusso informativo tra Centro operativo comunale, servizi comunali, vigili del fuoco, organizzazioni di soccorso e autorità competenti nonché supporto nell'attuazione delle misure disposte;

- collaborazione all'aggiornamento del piano comunale di protezione civile, alle esercitazioni e all'informazione della popolazione;

2. di dare atto che il gruppo di coordinamento è convocato e diretto dal Sindaco o, in caso di suo impedimento, dal Vicesindaco; il Sindaco può invitare, ove necessario, ulteriori esperti nonché rappresentanti di autorità, servizi e organizzazioni con funzione consultiva;

3. di dare atto che il gruppo di coordinamento svolge esclusivamente funzioni consultive, di coordinamento, amministrative e tecnico-organizzative. Esso non costituisce un autonomo organo decisionale e i componenti della Giunta comunale non vi operano quale organo collegiale. Restano integralmente ferme le competenze del Centro operativo comunale, del Sindaco, delle organizzazioni di soccorso e dei rispettivi comandi tattico-operativi;

4. di trasmettere la presente deliberazione ai componenti del gruppo di coordinamento e del Centro operativo comunale e di recepire la composizione e i compiti del gruppo in occasione del prossimo aggiornamento del piano comunale di protezione civile;

5. di dare atto che ai componenti non spetta alcun compenso specifico per l'attività svolta nel gruppo di coordinamento e che dalla presente deliberazione non deriva alcuna spesa diretta a carico del Comune che necessiti di copertura finanziaria.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente

**Der beauftragte Gemeindesekretär – Il segretario
comunale reggente**

- GUGGENBERGER Theodor -

- KASER Tobias -

(digital signiert / firmato digitalmente)

(digital signiert / firmato digitalmente)



Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2., während der Veröffentlichungsfrist beim Gemeindeausschuss Beschwerde einlegen, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, im Sinne des Gesetzes vom 06.12.1971, Nr. 1034, einen Rekurs einzubringen.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 119 GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2, può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano, entro sessanta giorni dall'esecutività della delibera, di cui alla Legge 06/12/1971, n. 1034.

Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 119 D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

D3 Akt / atto: 2749